

## ALGO QUE NO VIO VON TSCHUDI.

Travels in Peru during the  
years 1838 - 1842,  
J. J. von Tschudi.

Comentario y traducción por el señor  
Erik Antúnez de Mayolo R. alumno  
de Curso monográfico de Historia del  
Perú.

Al leer la obra de J. J. von Tschudi "Travels in Peru During the Years 1838 - 1842", nos encontramos con un gran vacío. Si bien nos relata las instituciones culturales que en esa época existen, en cambio nos dice muy poco sobre las preocupaciones de los habitantes; nos parece ver en Tschudi a un naturalista que viene a examinarnos con el bisturí y la luna de aumento, ve todo el aspecto, diremos, estático del Perú, sus museos, escuelas, ruinas, etc., etc., en cambio muy ligeramente y con un criterio despectivo para nosotros retrata la mentalidad y el carácter de nuestra raza. Entre la interpretación de nuestra alma por Vicuña Mackena y la de él no cabe ninguna comparación. Para Tschudi todo es inerte sin vida ni colorido. Nos habla muy poco por no decir nada, de las preocupaciones propias de la mayoría y de la élite.

Al relatarnos las procesiones, juegos, etc., no hace más que reflejar costumbres típicas, pero no llega a profundizar y ver la causa de esto. No nos cuenta de los intereses políticos y sociales de la mayoría ni tampoco de las agitaciones doctrinarias, de la importación y adaptación de las ideas constitucionales o jurídicas, del sentimiento de renovación propio de la élite; menos aún de los doctrinarios que hicieron del Perú el centro del movimiento ideológico que más tarde iba a culminar en la Independencia de Sud América. La lucha entre los nacionalistas y bolivariistas primero, después entre los confederados y restauradores, del militarismo, clericalismo, liberalismo, de las luchas políticas por el poderío, etc.

Nos queda estas dudas o Tschudi no supo interpretar la realidad nacional: pues no vé en nosotros nada de lo que signifique vida, ideas y sentimiento; en cambio vé y describe nuestra tara social, las enfermedades, la delincuencia, defectuosidades, falta de industrias. O es que a su paso por Chile, las palabras persuasivas de la Cancillería del Mapocho en su campaña anti-peruana, o su

estadía forzada en Valparaíso, le predispusieron hacia una incomprensión nuestra. Estudios más profundos que esta ligerísima búsqueda, merece el libro, nos dará la verdad.

No podemos dejar de consignar la gran obra de Tschudi para el conocimiento de nuestra historia antigua, sus contribuciones son valiosísimas.

Siguen a continuación algunas notas que encontramos sobre el aspecto cultural, traducimos al comienzo lo concerniente a las instituciones educativas de esa época en Lima y después lo referente a la mentalidad y carácter del peruano.

---

## LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Del libro TRAVELS IN PERU DURING THE YEARS 1838-1842 de J. J. Von Tschudi: Londres, David Bogue, 1847 Cap. IV, pág. 79, 80, 81, 82. Capítulo VI, páginas 125 a 128.

Las escuelas de instrucción primaria son numerosas en Lima y en general tolerablemente bien conducidas. Hay 36 de estas escuelas primarias entre públicas y privadas: 20 para muchachos y 16 para niñas: con más o menos 2 mil alumnos que reciben en estos establecimientos los primeros elementos de la instrucción juvenil, (una nota marginal dice: número muy pequeño para una población de 55 mil). Las principales instituciones públicas de esta clase son: la Escuela Normal de Santo Tomás en la cual se ha adaptado el sistema Lancasteriano y la Escuela Central de San Lázaro. Cada uno contiene de 320 a 350 alumnos. De las escuelas particulares algunas se hallan muy bien dirigidas por europeos. El Colegio de Nuestra Señora de Guadalupe, se fundó hace pocos años por dos mercaderes españoles, en este establecimiento los hijos de la clase más adinerada pueden recibir una educación de la que se puede obtener en las clases públicas. Hay tres escuelas latinas y el número de alumnos que concurren a ellas es más o menos de 200.

La Universidad de Lima fué un tiempo el centro educacional más importante de la América del Sur. Debe su origen a un decreto del Emperador Carlos V, emitido a solicitud del Monje Dominicano Fray Tomás de San Martín. El Decreto data del 12 de mayo de 1551, que no llegó a Lima sino dos años después. Una bula papal de Pío V confirma el Decreto Imperial y confiere a la Institución los mismos privilegios que la Universidad Española de Salamanca. La Universidad de Lima fué originalmente establecida en el convento de Santo Domingo, pero, pasados tres años, se la llevó al edificio de San Marcelo y en 1576 se la llevó al sitio que actualmente ocupa. Recibió el título de *Real y Pontificia Universidad de San*

*Marcos*. En el año 1572 se eligió el primer Rector laico en la persona de Dn. Gaspar de Menéndez, Dr. en Medicina.

El edificio se encuentra situado en el lado este de la Plaza de la Independencia, junto al *Hospital de la Caridad*. La fachada no es muy hermosa pero sí notable por el estilo, que no pertenece a la época de su erección. Dá entrada al edificio una gran puerta abierta sobre un patio cuadrangular, bordeada de claustros. En los muros las diferentes ramas de la ciencia están alegóricamente representados por frescos, bajo cada uno de los cuales hay inscripciones con citas de antiguos autores clásicos. Las salas de clases ábrense sobre dichos corredores. Frente a la puerta de entrada, en el ángulo izquierdo del patio, hay una gran puerta doble que dá acceso a una aula muy espaciosa y de imponente aspecto. Al centro del muro derecho de ésta ocupando una especie de nicho, y coronado por un canapé, hállase el sitio del Rector. En el lado izquierdo del aula y dando frente al sitio del Rector, hay un alto sillón que ocupa el Presidente cuando se distribuyen los premios académicos. Debajo de ella hay un sillón para el candidato. A cada lado del sitio del Presidente hay varias filas de bancos para los miembros de la Universidad y para los visitantes. Encima de la puerta de entrada hay una galería a la que se admite al público y la que, durante las distribuciones de premios llénase de señores. Retratos de célebres eruditos penden de los muros.

El colegio de Santo Toribio, está exclusivamente destinado a los estudiantes de Teología, a los que también se recibe en el colegio de San Carlos, aunque este último está principalmente destinado al estudio de la Jurisprudencia. San Carlos se fundó en el año 1770 por el Virrey Amat, que incorporó en él dos colegios previamente existentes, el de San Martín y el de San Felipe. En el año de 1822, el colegio de Esquilache se unió igualmente al de San Carlos, el cual ahora contiene cerca de 100 estudiantes. Los edificios son grandes y cómodos, contienen pórticos espaciosos, un buen rectorio y una biblioteca bastante bien abastecida. Hay cinco profesores de Derecho y dos de Teología. El francés, el inglés, la geografía, la filosofía natural, las matemáticas, el dibujo y la música se enseñan igualmente en este colegio. Las entradas anuales del establecimiento, excluyendo los derechos pagados por los alumnos montan a 19 mil pesos. Durante la guerra de la emancipación el establecimiento llevó por un tiempo el nombre de Colegio de San Martín, en honor del General San Martín, Libertador de Chile; más tarde se le restituyó su título original.

El Colegio de San Fernando se fundó en 1810 por el Marqués de la Concordia, Abascal, para estudios de Medicina. En el año de 1826 la Institución recibió el nombre de *Colegio de la Medicina de la Independencia*. Título que justificadamente merece pues que por cierto la medicina se enseña allí con singular independencia de reglas y costumbres. Los profesores que no han recibido instrucción

regular comunican sus escasos conocimientos a sus alumnos de manera muy imperfecta. El número de estudiantes varía entre 12 y 15 y hay 2 profesores. Las conferencias clínicas se dictan en el Hospital de San Andrés, donde hay un anfiteatro de Anatomía desde 1792. El calor del clima hace que los entierros deban realizarse dentro de las 24 horas del fallecimiento, circunstancia que constituye un impedimento a los estudios fundamentales de anatomía. No puede por consiguiente, ser objeto de sorpresa que los cirujanos nativos no tengan sino un conocimiento superficial de aquella rama importante de la ciencia.

En la Universidad de San Marcos no se dictan conferencias y los 20 profesores que ocupan cátedras en ella son solo nominales. Siu embargo, grados y honores se confieren por esta Universidad con las mismas reglas y ceremonias observadas en las Universidades españolas. En los departamentos de medicina y jurisprudencia hay tres grados: de Bachiller, de Licenciado, y de Doctor. En tiempos ya pasados la dignidad de doctor se confería con gran pompa y solemnidad, admitiendo gran público a presenciar la ceremonia. La adquisición del grado de Doctor necesitaba un gasto de cerca de 2 mil pesos en presentes. El joven doctor debía enviar a cada miembro de la Universidad, de Bachiller a Rector un peso recién acuñado, un copón lleno de helados y una fuente de pasteles.....

La Biblioteca Nacional, situada cerca del antiguo convento de San Pedro se fundó por un decreto del 28 de agosto de 1821. Los libros pertenecientes a la Universidad Mayor de San Marcos formaron el núcleo de esta biblioteca, le han sido añadidos los de las bibliotecas de varios conventos, de varias colecciones privadas, etc. De las últimas, la más considerable fué la colección del general San Martín y también una biblioteca de 7,772 volúmenes que, junto con un legado de mil pesos, dejó Dn. Miguel de la Fuente y Pacheco. En noviembre de 1841 la Biblioteca Nacional del Perú contenía 26,344 volúmenes impresos, 432 manuscritos y una pequeña colección de mapas y agua fuertes. Su riqueza particular consiste en obras sobre religión e historia. Los libros relativos a la Conquista y al período del primitivo dominio de España forman una serie histórica completa. Trabajos modernos, sólo hay unos cuantos. La ayuda económica que se le presta no es digna de consideración. El Gobierno impone para ella el 3 % del valor de los libros importados de Europa que le hacen una entrada de cerca de 400 pesos anuales. Además de esto, los sueldos del personal llegan al monto de 2,794 pesos. La Biblioteca está abierta al público todos los días desde las 8 de la mañana a la una de la tarde y desde las 4 hasta las 6 de la tarde.

### MUSEO

El Museo se halla instalado en el ala izquierda del mismo edificio y contiene una colección de objetos de Historia Natural, an-

tigüedades y otras curiosidades. Esta colección se formó por primera vez en el año de 1826 en algunas de las alas que quedaban libres en el Palacio de la Inquisición, siendo después llevado de un lugar a otro, hasta que por fin el Gobierno le asignó los dos hermosos apartamentos en el edificio que acabamos de mencionar. Por de pronto, el establecimiento está en su infancia. No contiene nada de valor científico y excepto por la serie de retratos históricos ya descritos poco se diferencia de las colecciones de curiosidades a menudo formadas por los particulares, en las que toda suerte de objetos heterogéneos se hallan apiñados. El Museo de Lima promete quedarse aún por algún tiempo en el mismo pie en que lo ví, pues la Institución no tiene fondos, salvó una pequeña partida mensual de 32 pesos, mísera cantidad de la que deben deducirse el arreglo de los cuartos, los muestrarios, etc. El Museo está abierto al público cuatro días por semana.

### ACADEMIA DE DIBUJO

Otros dos departamentos en el mismo edificio (se refiere al edificio de la Biblioteca Nacional) están dedicados a la *Academia de Dibujo*. Tres tardes por semana se dá acceso a los alumnos de esta Academia a recibir instrucción gratuita en el dibujo. El número de alumnos es entre 80 y 100; pero hay campo para 200. La colección de modelos y copias de dibujo para los estudiantes es pequeñísima.

### Biblioteca de Letras

«Jorge Puccinelli Converso»

### MENTALIDAD Y CARACTER DEL PERUANO

Von Tschudi, obra citada, págs. 92-94.

Los criollos blancos, con muy pocas excepciones, son descendientes de españoles, forman menos de un tercio de la población de Lima. Son de figura espigada y medianos de talla, bien marcadas las facciones, vivo el color, pelo completamente negro. Los hombres son delicados y parecen prematuramente viejos. Su aspecto, aunque no desprovisto de dignidad tiene una expresión sensual. Son afeminados y no inclinados a ningún ejercicio activo. Si cubren a caballo la distancia de 10 millas, les parece haber llevado a cabo un acto de heroísmo digno de escribirse en los archivos del Estado. Si los criollos blancos son inferiores a los españoles en su organización física, no se hallan por encima de aquellos en sus cualidades

mentales. Rehuyen a cualquier cosa que requiera fuerte ejercicio mental. En una palabra, son enemigos conjurados de cualquier negocio cualquiera que sea su clase. Y, los que se ven obligados a ir a bajar para su propio mantenimiento, escogen la ocupación, que como aquella del dependiente les deja mayor tiempo para fumar y charlar con sus vecinos. Las clases altas se entregan completamente al ocio, pasean todo el día y visitan a sus conocidos o se quedan en tiendas y esquinas y de este modo pasan la mitad del día. Los que poseen plantaciones a menudo las recorren a caballo recibiendo los informes de sus mayordomos. Sus tardes de ordinario pasan en el *Coliseo de Gallos*, en los cafés, o ante el tapete verde. Los criollos blancos son tan apasionados por el juego como los españoles y suman tan grandes como las que se arriesgan en Méjico o La Habana diariamente se ganan o se pierden en Lima. Aunque los juegos de azar están prohibidos, se los juega en público y es solamente de vez en cuando que la policía hace cumplir las regulaciones de la ley echando mano a algún banco.....

La cultura del criollo blanco de Lima es muy defectuosa. No le falta talento pero el sistema imperfecto de educación no le dá oportunidad de desarrollar sus facultades y su indolencia innata es una valla a su mejoramiento por el estudio. Rara vez se elevan por encima del nivel de la vida diaria y se halla en completa ignorancia de aquello que ocurre fuera de los límites de la ciudad o de la provincia en que nació. A menudo me ha sorprendido la monstruosa ignorancia de los así llamados peruanos educados, respecto a la situación, extensión, formación física y producción de su país natal.

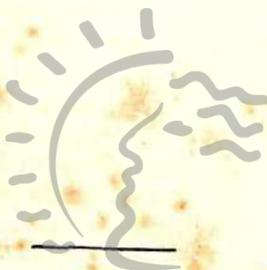
Por otra parte, no se debe olvidar que en Lima nacieron varios criollos cuyo talento y saber los ha distinguido favorablemente del resto de sus compatriotas. Por ejemplo, Dn. Tomás de Salazar, autor de las interpretaciones de las Leyes de Indias, Dn. Miguel Núñez de Rojas, el sabio Juez de Confiscaciones en la guerra de la Sucesión Española, Dn. Alonso Conde de San Donás, quien en el reino de Felipe IV fué embajador de España ante la Corte Francesa. Y entre los que descuellan en la literatura puede nombrarse a Dn. Pedro de la Reina Maldonado y al poeta Dn. Diego Martínez de Ribera, de quien Cervantes en su "Galatea" dice:

Su divino ingenio ha producido  
En Arequipa eterna primavera (sic)

Varios monjes que se han distinguido por su talento han sido criollos blancos y un individuo eminente de esa raza fué Dn. Hipólito Unánue, autor de la Guía del Perú y de las Observaciones sobre el Clima de Lima y su influencia sobre los seres organizados especialmente el hombre, de un tratado sobre la coca, etc..... Y

en tiempos más recientes Dn. Mariano Eduardo de Ribero se entregó con celo al estudio de la Historia Natural y de las Antigüedades.

Pero a pesar de todas sus faltas el criollo limeño tiene todas sus buenas cualidades. Es enemigo de las bebidas alcohólicas. Si toma vino es por lo general dulce y aún de ese con mucha parsimonia. Un criollo blanco en estado de embriaguez sería algo raro. No pasa igual en el interior donde los blancos son notables por su falta de temperancia.



**Biblioteca de Letras**  
«Jorge Puccinelli Converso»